Porównanie tłumaczeń I Kronik 23:20

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Synowie Uzjela: Mika, naczelnik, i Jiszijjasz drugi. |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Synowie Uzjela: Mika, naczelnik, i Jiszijasz drugi. |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Synowie Uzziela: pierwszy Mika i drugi Jeszijasz. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Synowie Husyjelowi: Micha pierwszy, a Jesyjasz wtóry. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | Synowie Oziel: Micha pierwszy, Jesia wtóry. |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Synowie Uzzjela: pierwszy Mika, drugi Jiszszijasz. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Synowie Uzzjela to: pierwszy Micha, drugi Jiszszijjasz. |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Synowie Uzzjela: Mika – na czele, Jiszszijasz – drugi. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Spośród synów Uzzjela: Mika, przywódca i Jeszijasz, drugi. |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Synami Uzziela byli: pierworodny Mika i drugi Jiszszijja. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Сини Озіїла: Міха володар і Ісія другий. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Zaś synowie Uzyego to: Michaja, pierwszy, i Jiszszijasz, drugi. |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | Synami Uzziela byli: Micheasz, będący głową; drugi zaś Jiszsziasz. |